

# *Jahreskonzert*

*Very British*



Leitung  
Fredi Olbrecht  
und  
Daniel Rogger

17. März 2018

19.30 Uhr

Theater Winterthur



## **Musik entfesselt Leidenschaft. Und begeistert.**

**SULZER**

Konzerte, Aufführungen und Ausstellungen setzen Impulse, regen zum Nachdenken an – und inspirieren. Sie schaffen emotionale Erlebnisse und machen das Leben intensiver und lebenswerter. Für diese Überzeugung setzen wir uns ein.

Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen beim Herbstkonzert der Stadtmusik Winterthur.

[www.sulzer.com](http://www.sulzer.com)

## Begrüßung

Geschätzte Konzertbesucherinnen und -besucher

Herzlich willkommen zu unserem dies-jährigen Jahreskonzert mit dem Motto Very British im Theater Winterthur. Was es alles Englisches zu hören gibt, finden Sie in der Mitte dieses Konzertprogrammes.

Stolz sind wir, dass der Tambourenverein Winterthur wiederum als Gast bei uns auftritt.



Vor dem Konzert sind Sie herzlich eingeladen, bei uns ein feines Abendessen zu genießen und sich auf das Konzert einstimmen zu lassen. Nach dem Konzert ist im Foyer des Theaters Winterthur nochmals aufgedeckt und Sie können bei Speis und Trank gemütlich mit Freunden und Bekannten zusammensitzen. Es freut uns sehr, dass die Musikerinnen und Musiker von der Harmonie Berikon uns im Service unterstützen.

Für Ihre Unterstützung und Sympathie, die wir immer wieder erfahren dürfen, bedanken wir uns herzlich. Speziell danken möchten wir unseren Inserenten, Sponsoren und Notenspendern, ohne sie wäre ein solches Konzert nicht durchführbar.

Wir freuen uns über Ihren Besuch und wünschen Ihnen einen unterhaltsamen und gemütlichen Abend.

Ihre Stadtmusik Winterthur

Robert Kesselring  
Präsident

Die Stadtmusik Winterthur  
wird unterstützt von der

Stadt Winterthur



## *Tickets und Vorverkauf*

Tickets können Sie online kaufen oder per Telefon bestellen. Reservierte Platzkarten müssen bis 19.00 Uhr an der Abendkasse abgeholt werden.

Online	direkt unter Spielplan <a href="http://www.theater-winterthur.ch">www.theater-winterthur.ch</a> oder via <a href="http://www.stadtmusik-winterthur.ch">www.stadtmusik-winterthur.ch</a>
Telefon	052 233 85 57
Eintritt	25.- CHF (Schüler/Jugendliche 10.- CHF)
Abendessen	20.- CHF
Konzertbeginn	19.30 Uhr
Abendkasse	geöffnet ab 17.45 Uhr

## *Abendessen*

Gönnen Sie sich vor dem Konzert ein Abendessen im Foyer des Theater Winterthurs. Geniessen Sie die lockere Atmosphäre und stimmen Sie sich gemeinsam mit Freunden auf das bevorstehende Konzert ein.

Wir servieren das Nachtessen zwischen 18.00 und 18.30 Uhr.

### **Menu 1 – Fisch**

Fish and Chips with Mushy peas (Fisch und Pommes, mit Erbsenpüree)

### **Menu 2 – Vegi**

Shepherd's Pie with Seitan (Auflauf mit Kartoffelhaube)

Das Abendessen ist nur auf Vorbestellung erhältlich.  
Der späteste Reservationstermin ist der 14. März 2018.

## *Rund ums Konzert*

### **Bar**

Ab 18.45 Uhr werden Sie an der Musiker-Bar im Foyer des Theaters bedient. Nach dem Konzert ist die Bar bis um 1.00 Uhr für Sie geöffnet.

### **Nach dem Konzert**

Im Anschluss an das Konzert haben wir auch dieses Jahr ein reichhaltiges Dessertbuffet, Kaffee und leckere Würste im Angebot. Gönnen Sie sich ganz in britischer Manier ein Ale an der Bar oder ein Tee sowie britische Snacks am Kuchenbuffet.

### **Sitzplatzverlosung**

Nach dem Konzert können Sie um 23.00 Uhr mit etwas Glück einen von drei interessanten Preisen gewinnen. Lassen Sie sich überraschen! Herzlichen Dank an die Sponsoren für ihre Unterstützung.



## **Fragebogen**

Geschätztes Jahreskonzert-Publikum, wir möchten Ihre Meinung hören! Anlässlich des Jahreskonzerts führen wir eine Zuhörer- und Zuhörerinnenumfrage durch. Ihre Meinung zur Gestaltung und Atmosphäre an unserem Konzert sowie Ihre Ansichten zu unserem Werbeauftreten (Plakate, Programme, etc.) hilft uns bei der Planung kommender Anlässe und soll dazu dienen, Ihnen erstklassige Unterhaltung zu bieten.

Wir sind gespannt auf Ihre Meinung! Beim Einlass im Theater Winterthur erhalten Sie einen Fragebogen. Wir sind Ihnen sehr dankbar, wenn Sie diesen ausfüllen könnten und sind natürlich auch offen für Anregungen, Verbesserungsvorschläge oder Wünsche. Alle weiteren Informationen finden Sie auf dem Fragebogen.

Unter den eingereichten Fragebögen werden 2 x 2 Tickets für das Jahreskonzert 2019 verlost.

Wir bedanken uns schon jetzt ganz herzlich für Ihre Mithilfe!

### **Abgabe**

Direkt am Jahreskonzert, per E-Mail an [info@stadtmusik-winterthur.ch](mailto:info@stadtmusik-winterthur.ch) oder per Post an:

Stadtmusik Winterthur  
Postfach 2381  
8401 Winterthur

### **Einsendeschluss**

Ende März 2018

## *Musikalische Leitung | Fredi Olbrecht*

Vor genau 50 Jahren geboren, ist Fredi Olbrecht Dirigent aus Leidenschaft und genießt es, die Kunst der Musik mit seinen Orchestern engagiert und mit viel Herzblut umzusetzen.

An den Musikhochschulen Zürich und Luzern hat er die Fächer Schlagzeug und Dirigieren abgeschlossen.

Beeinflusst und gefördert wurde er durch den Unterricht bei Maestro Liutauras Balciunas, einem in der Schweiz wohnhaften litauischen Dirigenten.



Seine verschiedenen Gastdirigate und Einsätze als Schlagzeuger führten ihn in Länder wie Rumänien, Ukraine, Deutschland, Österreich, Italien, Tschechien, USA, China, Frankreich und natürlich auch in die Schweiz.

Weiterbildungen besuchte er in Zürich, New York, Wien, Berlin, Lugansk, Timisoara und Innsbruck, unter anderem bei den Dirigenten Salvador Mas Conde, Kirk Trevor, Peter Eötvös, Ralf Weikert und Vladimir Fedosejev.

## *Portrait der Stadtmusik Winterthur*

Die Stadtmusik Winterthur ist ein sinfonisches Blasorchester der ersten Stärkeklasse, bestehend aus zirka 60 Aktivmitgliedern und ist seit fünf Jahren als eine gemeinnützige Institution anerkannt. Die Wurzel der Stadtmusik Winterthur reichen über viele Generationen zurück bis ins Jahr 1872, als der Verein von zwanzig engagierten Bläsern gegründet wurde.

Langjährige Dirigenten waren der Trompeter Heinrich Menet, der von 1960-1988 den Stab führte, Solooboist Gunhard Mattes und der Klarinettist Urs Bamert. Seit 2006 steht der Verein unter der musikalischen Leitung des ausgebildeten Dirigenten und Perkussionisten Fredi Olbrecht.

Die wichtigsten musikalischen Anlässe sind das Jahreskonzert Ende März, das Herbstkonzert im November und seit neuestem das Schlosskonzert im Juli in der Kyburg. Das Jahreskonzert steht jedes Jahr unter einem bestimmten Motto, zu welchem Transkriptionen und Originalwerke gespielt werden. Das Herbstkonzert stellt einen musikalischen Gegensatz zum Jahreskonzert dar, wobei Musikstücke aus dem klassischen Bereich gespielt werden. Beim Schlosskonzert wird passend zur fantastischen Akustik im Garten des Schloss Kyburg moderne Literatur wie Filmmusik für Gross und Klein gespielt.

Neben den zahlreichen Konzerten nimmt die Stadtmusik regelmässig an nationalen und internationalen Wettbewerben teil, wie zuletzt am Musikwettbewerb in Malgarta de Mar (Spanien) 2014 und am eidgenössischen Musikfest in Montreux 2016. Als nächstes Highlight darf die Stadtmusik am Samstag 26. April am 12. Musikpreis in Grenchen teilnehmen.





# Besetzung

## Stadtmusik

### Direktion

Fredi Olbrecht

### Flöte/Piccolo

Marianne Bangarter  
Nadja Bronwasser  
Karin Grossenbacher  
Gabi Hubli  
Fritz Kappeler  
Barbara Kesselring

### Oboe/E-Horn

Roberto Cuervo Alvarez  
Martin Pfiffner  
Léanne Plain

### Fagott

Tobias Kesselring  
Bettina Vetterli

### Klarinette

Suzanne Eich DiBiase  
Michael Forster  
Doris Ganz  
Emmanuel Grünig  
Christian Hanimann  
Maria Hodler  
Sandra Holzinger  
Heidi Kappeler  
Sandra Knöpfel  
Manuela Kramer  
Robert Suter  
Franziska Zuber

### Bass-Klarinette

Bea Roulin

### Saxofon

Silvio Badolato  
Diego Frei  
Sarah Geel  
Nadine Hunsperger  
Alexandra Kess  
Silja Loher  
Jannis Regenscheit

### Waldhorn

Alex Bieri  
Alexandra Bregy  
Nicole Kesselring  
Roland Ledergerber  
Elisabeth Schirrmeister

### Trompete

Roger Christinger  
Stephan Güpfer  
Christoph Holzinger  
Peter Huber  
Daniela Knöpfel  
Michael Kramer  
Martin Künzler  
Philip Schoch  
Jürg von Allmen

### Posaune

Oliver Berchtold  
Claudio Brändli  
Martin Brotzer  
Christian Eugster  
Markus Schellenbeg

### Euphonium

Urs Ineichen  
Christian Schneider

### Tuba

Ralph Gabathuler  
Alex Knöpfel  
Christine Rüeegger

### Percussion

Mike Glanzmann  
Eveline Häfliger  
Jasmin Kesselring  
Robert Kesselring  
Jürg Moser  
Markus Schaad

### Fähnrich

Sepp Kramer

## Tambouren

### Leitung

Daniel Rogger

### Tambouren

Beat Bischof  
Marc Bühler  
Lorenzo Fadelli  
Joëlle Häubi  
Jonathan Landolt  
Emil Oberholzer  
Mirjam Pfaher  
Philipp Schalcher  
Ruedi Schweizer  
Peter Thommen  
Tobias Zimmermann

### Tambouren der SJM

Olivier Bürgis (Leitung)  
Felix Dillschneider  
Elon Fries  
Dea Huonder  
Philippe Leuzinger  
Valentin Meili

## 1. Konzertteil

### Rule, Britannia!

Thomas Augustine Arne  
arr. Uwe Kohls  
Notenspende: Alex Knöpfel

### Shakespeare Pictures

1. Much Ado About Nothing
2. A Winter's Tale – The Statue
3. Julius Caesar – Entry to the Senate

Nigel Hess  
Noten gesponsert

### Portrait of a City

1. Skyline
2. In Autumn
3. Downtown

Philip Sparke

### Tambouren

### d'Ryburger chömme

Ivan Kym

### Les trois „Bs“

Roman Lombriser

### Null-null-sibä

Mirjam Pfahrer

### Level Two

Timm Pieper

### Groovezillus

Daniel Rogger

## ***2. Konzerteil***

### **Nobody does it better than James Bond**

arr. Jörg Murschinski  
Notenspende: Margrit Stöckli

### **Knightsbridge Chronicles**

Barry E. Kopetz  
Notenspende: Martin Pfiffner

### **Harry Potter and the Goblet of Fire**

Patrick Doyle  
arr. Robert Sheldon  
Notenspende: Hornregister

## Über die Konzertstücke

### Rule Britannia!

Thomas Augustine Arne, arr. Uwe Kohls

Das patriotische Lied aus dem 18. Jahrhundert gilt bis heute als inoffizielle Nationalhymne Grossbritanniens und ist fester Bestandteil der Last Night of the Proms, dem Abschlusskonzert einer Sommerkonzertreihe in London. Das Lied ist Teil eines Bühnenstückes - Alfred - und erzählt von der Vorherrschaft der britischen Marine gegenüber allen anderen Nationen und wie sie die Weltmeere befahren.

### Shakespeare Pictures

Nigel Hess

Dieses Werk ist dem Dichter William Shakespeare gewidmet. Jeder der drei Sätze handelt von einer anderen seiner vielen Geschichten.

1. Much Ado About Nothing oder zu deutsch Viel Lärm um nichts ist eine Liebeskomödie und erzählt die Geschichte von Benedikt und Beatrice, welche sich zu Beginn des Theaters verabscheuen. Intrigen, Verwechslungen und geschicktes Eingreifen weiterer Protagonisten führen dazu, dass die beiden erkennen, dass sie doch ein gutes Paar abgeben würden.

2. A Winter's Tale – The Statue: Dieses Theaterstück hat eine düstere Thematik. Der sizilianische König beschuldigt seine Frau der Untreue und lässt sie in den Kerker werfen. Das vermeintlich uneheliche Kind lässt er in die Wildnis aussetzen. Nach einer Befragung des Orakels von Delphi wird ihm aber klar, dass alle seine Anschuldigungen falsch sind und die Familie versöhnt sich nach Jahren der Trennung.

3. Julius Caesar – The Entry To The Senate: Diese Tragödie spielt im antiken Rom und handelt von der Ermordung Julius Caesars und Brutus, dem Anführer der Verschwörer, welche für den Tod Caesars verantwortlich waren. Bereits im dritten Akt findet Caesar sein unzeitliches Ende während einer Senatssitzung. Im Rest des Theaters wird das Schicksals Brutus erzählt, welcher durch den Mord an Caesar verfolgt wird und sich am Ende das Leben nimmt.



## Portrait of a city

Philip Sparke

In diesem Stück wird Grossbritanniens Hauptstadt London portraitiert. In drei Sätzen werden unterschiedliche Charakteristiken dieser faszinierenden Stadt beschrieben.

1. Skyline: Wie alle Grossstädte ist London ein geschäftiger Ort. Hier leben Angehörige vieler verschiedener Völker, aber die Stadt bietet für jeden etwas. Skyline versucht die zahlreichen Facetten Londons zu erfassen.

2. In Autumn: London wechselt seinen Charakter mit den Jahreszeiten. Im Frühling kann es eine wunderschöne Stadt sein und im Sommer von Besuchern überquellen. Im Herbst kann die Stadt aber überraschend einsam sein. Dieser Satz beschreibt das Bild eines der grossen Parks im frühen Oktobernebel.

3. Downtown: Londons Nachtleben spielt sich im Viertel West End ab. Tagsüber sind die Strassen mit Einkaufslustigen gefüllt, nachts wird das Viertel von Einheimischen und Touristen gefüllt, die sich im Nachtleben vergnügen. Downtown fängt dieses aufregende Viertel in der Musik ein



## Nobody does it better than James Bond

arr. Jörg Murschinski

Der Agent James Bond, 007, mit der Lizenz zum Töten, ist der wohl bekannteste Spion des britischen Geheimdienstes MI6. Seit 1953 fasziniert uns die Figur aus Ian Flemings Feder. Zahlreiche Romane und Filme erzählen die spannenden Geschichten, die uns bis heute in die Kinos ziehen. Jörg Murschinski hat es geschafft mit seinem Medley die bekanntesten Filmmusikthemen und Titellieder zu einem einzigen Abenteuer zu vereinen.

**007**

## Knightsbridge Chronicles

Barry Kopetz

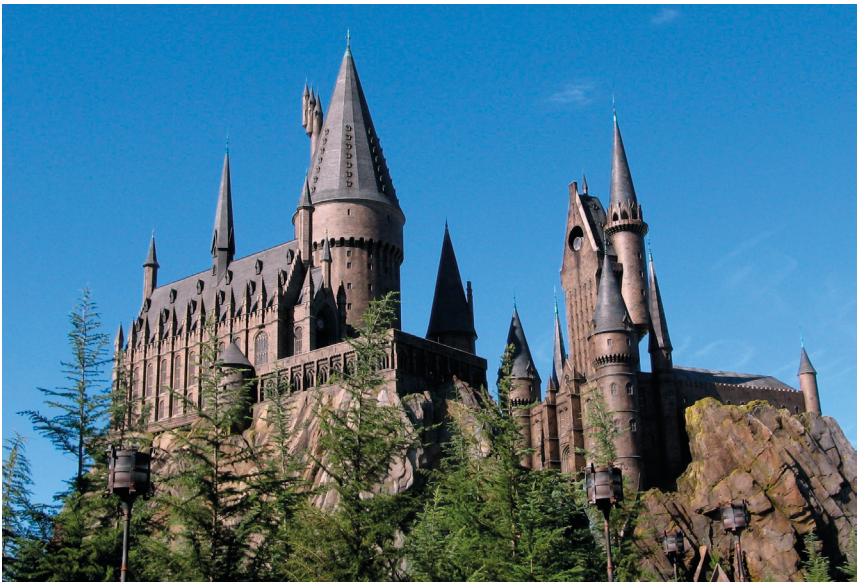
Knightsbridge ist ein Stadtteil von London südlich des Hyde Parks gleich bei der Royal Albert Hall. Wer schon einmal in London war, weiss, dass es sich dabei um ein sehr exklusives Viertel handelt. Einige der teuersten Anwesen der Welt befinden sich dort. Wieso das Viertel den Namen Knight, also Ritter, trägt, ist bis heute noch nicht ganz klar. Im Stück kann man das klappert der Hufe erkennen, ob es nun von einem Ritter stammt oder einer vornehmen Kutsche.

## Harry Potter and the Goblet of Fire

Patrick Doyle arr. Robert Sheldon

Von Harry Potter dem Waisenjunge, welcher an seinem elften Geburtstag erfährt, dass er ein Zauberer ist, hat heute wohl jeder schon etwas gehört. Harry Potter und der Feuerkelch erzählt die Ereignisse in Harrys viertem Schuljahr. Noch vor Schulbeginn wird der Weltmeisterschaftsfinal zwischen Bulgarien und Irland im Zauberersport Quiditch ausgetragen.

Während des Schuljahres findet das Trimagische Turnier statt, an welchem drei internationale Schulen einen Schüler als Vertreter stellen, welche verschiedene magische Aufgaben lösen müssen. Harry, der Champion seiner Schule, erlebt so während des Schuljahres einiges und stet am Schluss sogar Lord Voldemort, dem Mörder seiner Eltern gegenüber.



## **Agenda**

**Sa, 21. April 2018**  
ganztätig

**12. Musikpreis Grenchen**  
Parktheater Grenchen

**Sa, 23. Juni 2018**  
ganztätig

**Städtischer Musiktag**  
Altstadt Winterthur

**Sa/So, 7./8. Juli 2018**

**Schlosskonzerte**  
Schloss Kyburg

**So, 11. November 2018**

**Herbstkonzert**  
Stadthaus Winterthur

Mehr Infos über aktuelle Anlässe finden Sie online:

[www.stadtmusik-winterthur.ch](http://www.stadtmusik-winterthur.ch)

## **Werden Sie Passivmitglied**

Als Passivmitglied der Stadtmusik Winterthur unterstützen Sie uns ab einem Mindestbeitrag von CHF 30.- pro Jahr.

Dafür erhalten Sie dreimal jährlich unser Vereinsmagazin „NEWS“ mit spannenden Berichten rund um unser Vereinsleben. Zusätzlich erhalten Sie vor unserem Jahreskonzert und dem Herbstkonzert das Konzertprogramm zugesandt.

Mit Ihrer Passivmitgliedschaft leisten Sie einen wichtigen Beitrag zur Vereinskasse.

Die Anmeldung als Passivmitglied machen Sie am einfachsten über unsere Website – dort finden Sie auf der rechten Seite einen Direktlink.

Alternativ haben Sie die Möglichkeit, sich mit einem unserer Mitglieder oder mit Sandra Holzinger vom Sekretariat in Verbindung zu setzen.

Website  
Mail  
Telefon

[www.stadtmusik-winterthur.ch](http://www.stadtmusik-winterthur.ch)  
[info@stadtmusik-winterthur.ch](mailto:info@stadtmusik-winterthur.ch)  
044 830 33 81

## ***Tambourenverein der Stadt Winterthur***

Der Tambourenverein der Stadt Winterthur ist der zweitälteste Tambourenverein der Schweiz. Er hat zum Ziel, die Trommelkultur und das Tambourenwesen in der Stadt zu fördern und zu erhalten.

Der Verein spielt sowohl traditionelle wie auch attraktive und moderne mehrstimmige Trommelliteratur. Auch reine Perkussionsstücke à la „Stomp“ werden hier zum Besten gegeben. Das musikalische Spektrum ist sehr breit. Darum kommt nicht immer die Baslertrommel zum Einsatz, sondern auch diverse Rhythmusinstrumente wie z.B. Bongo, Djembe, Tom-Tom, grosse Trommel und Kleinperkussion.

Neben dem alljährlichen Jahreskonzert, städtischen Musiktag und Sommerkonzerten werden auch Tambourenwettbewerbe bestritten. Ausserdem gehören auch soziale Anlässe wie Grillabende oder der jährliche Chlaushöck fest zum Jahresprogramm.



### **Nächste Anlässe des Tambourenvereins**

Sa, 24. März 2018

Jahreskonzert SJM 2018

Sa, 23. Juni 2018

Städtischer Musiktag 2018

28. Juni - 1. Juli 2018

Eidgenössisches Tambouren-  
und Pfeifferfest

weitere Infos

[www.tambourenwinterthur.ch](http://www.tambourenwinterthur.ch)

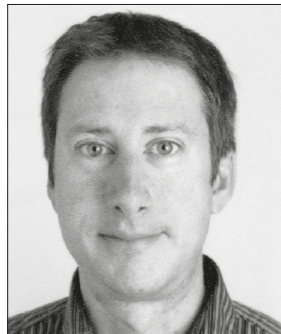


## Musikalische Leitung | Daniel Rogger

Seit August 2010 stehen die Tambouren unter der Leitung vom Berufsschlagzeuger Daniel Rogger.

Rogger studierte an der Jazzschule Basel Jazzschlagzeug und war Mitglied im Drumcorps des Schweizer Armeespiels das viel im Ausland konzertierte.

Sein Ziel ist die Schweizer Trommelliteratur in seiner Vielfältigkeit und musikalischen Bandbreite dem Publikum näher zu bringen.



Darum kommt nicht immer die Baslertrommel zum Einsatz, sondern auch diverse Spezial- und Rhythmusinstrumente. Weiter unterrichtet Rogger als Musiklehrer an der Musikschule Konservatorium Zürich das Fach Schlagzeug und Baslertrommel.

Die Ausbildung junger Trommler liegt ihm sehr am Herzen.

Darum ist er seit 2006 Kursleiter für Notenlehre, Rhythmik und Gehörbildung im Ostschweizerischen Tambourenverband.



**SCHIESS**  
REINIGUNGEN

**Wir sorgen  
für glänzende  
Resultate!**

Von der Spezial- bis zur Unterhaltsreinigung,  
für Unternehmen und Privathaushalte.

**Schiess AG Reinigungen**  
Winterthur [www.schiessag.ch](http://www.schiessag.ch)

## Partner

### Liebe Leserinnen und Leser

Ohne die grosszügige Unterstützung der unten aufgeführten Partner wäre es nicht möglich, dass Sie diese Ausgabe des NEWS in den Händen halten, herzlichen Dank. Wir möchten Sie deshalb höflich bitten, unsere Partner nach Möglichkeit zu berücksichtigen.

#### Goldspensoren

Sulzer Management AG  
Stadt Winterthur

#### Silbersponsoren

Blumen Müller  
Restaurant Pizzeria La Pergola  
Schuess AG

#### Bronzesponsoren

E. Feldmann AG  
Eisen Optik  
ENGIE Services AG  
Expert Gabriel AG  
Gebr. Vogel & CO Malerbetrieb  
Hutter Dynamics AG  
Musikhaus Walter Grimm  
Musik Spiri  
Steimer Sanitäre Anlagen  
Zürcher Kantonalbank

Liebe Unternehmerinnen und Unternehmer, möchten Sie die Stadtmusik Winterthur unterstützen und gleichzeitig für Ihr Unternehmen werben? Wir freuen uns sehr, wenn Sie mit uns in Kontakt treten. Gerne geben wir Ihnen unsere Inserier-Konditionen bekannt. Beiträge zu Gunsten der Stadtmusik Winterthur sind steuerlich abzugsfähig!

---

## Kontakte

#### Vereinsadresse

Stadtmusik Winterthur  
Postfach 2381  
8401 Winterthur

#### Sekretariat

Sandra Holzinger  
044 830 33 81  
info@stadtmusik-winterthur.ch

#### Präsident

Robert Kesselring

#### Ehrenpräsident

Egon Brotzer

#### Sponsoring

Robert Kesselring  
sponsoring@stadtmusik-winterthur.ch

#### Notenspenden

Barbara Kesselring  
notenspende@stadtmusik-winterthur.ch

#### Bankverbindung

PostFinance  
Konto: 84-464-0  
CH10 0900 0000 8400 0464 0  
PostFinance AG  
Mingerstr. 20, 3030 Bern

[www.stadtmusik-winterthur.ch](http://www.stadtmusik-winterthur.ch)

*Partner*

**Goldspensoren**

**SULZER**

Stadt Winterthur 

**Silbersponsoren**

**Blumen Müller**

**schies** **AG**  
R E I N I G U N G

*La Pergola*  
RESTAURANT  
PIZZERIA

**Bronzesponsoren**

 **HutterDynamics.ch**  
Winterthur Schaffhausen 

musik  **spiri** *lingt gut*

**Eisen. Sehen Sie.**  
Ihr Optikergeschäft in Winterthur

 **MUSIK GRIMM**

**feldmann.**  
DIE GEBÄUDEAUSRÜSTER

 **Zürcher  
Kantonalbank**

**ENGIE**

**expert**  **Gabriel**

**STEIMER**  
[www.steimerwin.ch](http://www.steimerwin.ch)

**MIGROS**  
kulturprozent

**vo** **ge!**

RESTAURANT  
PIZZERIA

*La Pergola*

La Pergola - Restaurant  
Stadthausstrasse 71  
CH-8400 Winterthur



**HIER TRIEFT MAN SICH**  
*zum Essen*

- freundlicher Service
- Riesenauswahl
- 6 Tage die Woche für Sie geöffnet

Besuchen Sie uns! Wir freuen uns auf Sie.

**WWW.LA-PERGOLA-WINTI.CH**



*Wenn Blumen sprechen könnten*

**Blumen Müller**

*In Winterthur eine Tradition mit Zukunft*

Wartstrasse 31 und Stadttor, 8400 Winterthur

Tel. 052 212 03 21

[www.blumen-mueller.ch](http://www.blumen-mueller.ch)